

# Übersicht aller Veranstaltungen

---

## Vorlesung

PROF.DR. JOACHIM SCHIEDERMAIR

### **Säkularisierung erzählen 1900/2000**

2-stündig,

Di 10-12 Uhr c.t.,

Beginn: 19.10.2021, Ende: 08.02.2022

Säkularisierung bedeutet gemeinhin die Umstellung gesellschaftlicher Legitimation von einer religiösen auf eine säkulare Logik. Das Konzept besaß von etwa 1900 bis 2000 eine schier unangreifbare Plausibilität für die Selbstdeutung europäischer Gesellschaften: Je moderner eine Gesellschaft ist, desto säkularer sei sie auch. Ausgangspunkt der Vorlesung ist die Beobachtung, dass diese Evidenz in den letzten 15 Jahren geschwunden ist; in der breiten Wahrnehmung sind dafür wohl vor allem der erstarkende fundamentalistische Islam und die Ursachen und Konsequenzen der Migrationsbewegungen verantwortlich; in den Wissenschaften dagegen wachsen vor allem konzeptuelle Zweifel, die den Begriff „Säkularisierung“ zunehmend problematisch erscheinen lassen.

Die Vorlesung rekonstruiert zunächst diese Zweifel - aus historischer, soziologischer und narratologischer Sicht -, um danach die Frage zu stellen, was eigentlich die Literatur mit dem Thema „Säkularisierung“ zu tun hat. Die Schwerpunkte liegen am Anfang und am Ende der Phase, in der der Begriff besondere Wirksamkeit entfaltete, also bei der Literatur um 1900 und der Gegenwartsliteratur. Es wird die These entwickelt, dass Literatur den Säkularisierungsprozess nicht nur abbildet, sondern einer der wesentlichen Agenten hinter der Entwicklung des Säkularisierungskonzeptes ist. Denn, so die Pointe, Säkularisierung ist nicht einfach ein unabwendbarer historischer Prozess, sondern eine mächtige Erzählung, mit der wir uns unsere europäische Geschichte erzählen.

Es werden keine Sprachkenntnisse vorausgesetzt, die Vorlesung ist für Studienanfänger und Fortgeschrittene geeignet.

PROF. DR. WILHELM HEIZMANN

### **Die Runenschrift**

2-stündig,

Do 10-12 Uhr c.t., Heizmann

Beginn: 21.10.2021, Ende: 10.02.2022

Seit der Mitte des 2. Jahrhunderts nach Christus wird mit den Runen ein eigenständiges germanisches Schriftsystem greifbar. Nur wenige Phänomene der germanischen Kultur sind mit einer vergleichbaren Aura des Geheimnisvollen umgeben. Dies kommt nicht von ungefähr, bedeutet doch der Name 'Rune' selbst soviel wie 'Geheimnis' und die nordgermanische Überlieferung schreibt ihre Erfindung niemand anderem als dem Göttervater Odin selbst zu. Zudem liegt sowohl über dem Ursprung der Runenschrift als auch über verschiedenen ihrer Eigenheiten wie ihrer Anordnung zur Fupark-Reihe oder ihren Namen der dunkle Schleier des Ungewissen und ist daher Gegenstand heftiger wissenschaftlicher Debatten. Ihre Phaszination liegt nicht zuletzt aber auch darin begründet, dass die Runeninschriften einerseits authentische Schriftzeugnisse zur Sprache und Kultur der Germanen darstellen, ihre Lesung und Interpretation jedoch häufig mit erheblichen Problemen verbunden sind. All dies ist jedoch kein Anlass zur raunenden Runenmystik, sondern Anreiz, diesen Problemen mit den nüchternen analytischen Methoden der Wissenschaft auf den Grund zu gehen.

DR. PHIL. PATRICK LEDDEROSE, DR. KATHARINA MÜLLER

**Einführung in die skandinavistische Literatur- und Kulturwissenschaft**

2-stündig,

Mi 16-18 Uhr c.t.,

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

Die für Erstsemesterstudierende im Hauptfach obligatorische Vorlesung dient der Einführung in die zentralen Bereiche des literatur-, kultur- und medienwissenschaftlichen Skandinavistikstudiums. Wir fragen nach der Konstruktion des Nordischen und den Herausforderungen einer skandinavistischen Literaturgeschichtsschreibung, klären die Geschichte, Teilbereiche und -disziplinen unseres Faches und üben uns im wissenschaftlichen Umgang mit skandinavischer Literatur, Filmen, Theaterstücken, Comics sowie anderen ästhetischen Produkten. Mit Hilfe vieler kürzerer Beispieltex te in Übersetzung und (audio)visuellen Beispielen soll so ein Instrumentarium für die wissenschaftliche Auseinandersetzung mit Literatur, Kultur und Medien erarbeitet werden.

---

## Hauptseminar

PROF. DR. WILHELM HEIZMANN

### **Germanische Tiersymbolik**

2-stündig,

Mi 10-12 Uhr c.t., Heizmann

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

Zahlreiche Tierdarstellungen auf Waffen, Schmuck- und Gebrauchsgegenständen bzw. Sakralgeräten aus der Germania sowie die theriophoren Personennamen der Germanen lassen auf eine überaus große Bedeutung und Wertschätzung verschiedener Tiere schließen. Diese hängt mit bestimmten Eigenschaften zusammen, die diesen Tieren zugeschrieben wurden und wofür sie einstehen. Im Gegensatz zur christlich geprägten Tiersymbolik des Mittelalters ist der Symbolgehalt einzelner Tiere nicht in gelehrten Abhandlungen (Physiologus, Bestiarien, Enzyklopädien etc.) niedergelegt, sondern muss aus einer Vielzahl von verstreuten Quellenzeugnissen erschlossen werden.

PROF.DR. JOACHIM SCHIEDERMAIR

### **Geschichten von der Geschichte. Norwegische historische Dramen um 1860**

2-stündig,

Mi 10-12 Uhr c.t., Schellingstr. 33, RG, 2010,

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

Das 19. Jahrhundert hat den Historismus als geschichtswissenschaftliche Methode hervorgebracht, mit dem man sich von der Vorstellung absetzen wollte, dass die Geschichte auf ein bestimmtes Ziel zulaufe. Doch das 19. Jahrhundert war auch das Jahrhundert des nationbuilding. Das nationbuilding aber steht in scharfem Kontrast zum Historismus, denn die Nation wurde als genau solch ein historisches Ziel aufgefasst. Das historische Drama kann man als Schnittpunkt betrachten, in dem beide Tendenzen spannungsvoll zusammenwirken und in dem diese Spannung reflektiert wird.

Das Seminar will diesen Zusammenhang exemplarisch an norwegischen Texten rekonstruieren, da Norwegen als junge Nation in besonderem Maße auf künstlerische nationalen Selbstversicherungsstrategien setzte. In relativ kurzer Zeit nehmen sich drei der wichtigsten Autoren mehr oder weniger desselben Stoffs aus dem norwegischen Mittelalter an: 1861 bringt Bjørnstjerne Bjørnson Kong Sverre auf die Bühne, 1863 schreibt Henrik Ibsen das Drama Kongs-Emnerne und 1864 folgt Andreas Munch mit dem historischen Schauspiel Hertug Skule. Alle drei beziehen ihren Stoff aus Det norske Folks Historie, einer dreibändigen Geschichte Norwegens, die P.A. Munch im Geist des Historismus verfasst und 1857 veröffentlicht hat. Das Seminar fragt nach der Konstruktion von Geschichte anhand eines Vergleichs der unterschiedlichen Erzählweisen dieser vier Texte (drei Dramen, ein historiographisches Werk). Dazu werden geschichtstheoretische, literaturhistorische und narratologische Ansätze herangezogen.

---

## Oberseminar

DANIELA HAHN

**Aktuelle Fragestellungen des Fachs Altskandinavistik**

2-stündig,

Mi 18-19:30 Uhr s.t., Schellingstr. 33, RG, 2010,

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

Aktuelle Fragestellungen des Fachs Altnordistik

In dieser Veranstaltung sollen ausgewählte Publikationen aus jüngster Zeit zur altnordischen Literatur, Kultur- und Religionsgeschichte gelesen und besprochen werden.

PROF.DR. JOACHIM SCHIEDERMAIR

**Oberseminar: Neue literaturwissenschaftliche Ansätze: Toril Moi**

1-stündig,

Fr 10-12 Uhr c.t.,

Beginn: 22.10.2021, Ende: 28.01.2022

Das Oberseminar verfolgt zwei Zwecke. Zum einen sollen die Doktorand\*innen und Postdoktorand\*innen der Neuen Abteilung ihre laufenden Projekte vorstellen. Zum anderen soll es ein Forum bieten, in dem aktuelle Ansätze und Entwicklungen in den Literaturwissenschaften wahrgenommen und im Gespräch reflektiert werden können. Im Wintersemester 2021/21 diskutieren die Teilnehmer\*innen Toril Mois Entwurf einer neuen Literaturwissenschaft, die sie im Anschluss an die Ordinary Language Philosophy eine Revolution of the Ordinary nennt. Interessierte Studierende können gerne in Rücksprache mit dem Seminarleiter teilnehmen.

PROF. DR. WILHELM HEIZMANN

**Oberseminar Altnordistik: Wissenschaftliche Neuerscheinungen zur altnordischen Literatur, Kultur und Religionsgeschichte**

2-stündig,

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

In dieser Veranstaltung sollen ausgewählte Publikationen aus jüngster Zeit zur altnordischen Literatur, Kultur- und Religionsgeschichte gelesen und besprochen werden. Daneben ist Gelegenheit geboten, anstehende Examensarbeiten vorzustellen und gemeinsam zu diskutieren.

PROF.DR. JOACHIM SCHIEDERMAIR

**Aktuelle Fragestellungen des Fachs Neuskandinavistik**

2-stündig,

Do 16-18 Uhr c.t.,

Beginn: 21.10.2021, Ende: 27.01.2022

---

## Proseminar

DR. KATHARINA MÜLLER

### **Vom Salon zum Nobelpreis. Weibliche Autorschaft in Skandinavien im 19. Jahrhundert**

3-stündig,

Mi 14-16 Uhr c.t., Müller

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

In diesem Proseminar gehen wir den Fragen nach, welche Modelle weiblicher Autorschaft und weiblichen Erzählens das 19. Jahrhundert in Skandinavien bereithält und wie diese in den kulturellen Kontext eingebunden sind. Welche Aspekte von Literaturproduktion und -rezeption und Kanonisierungs- bzw. Marginalisierungsprozessen können betrachtet werden? Vor allem aber lesen wir spannende Texte von Autorinnen dieses Jahrhunderts und so dient dieses Seminar auch dazu, ein textanalytisches Instrumentarium zu erlernen und interessante Fragestellungen zu entwickeln.

Die Veranstaltung ist für Bachelorstudierende im 3. Semester (HF) und 5. Semester (NF) obligatorisch und setzt entsprechend gute Kenntnisse in einer der skandinavischen Sprachen voraus. Begleitend findet ein Blockseminar 'Arbeitstechniken und wissenschaftliches Arbeiten' statt (voraussichtlich zwei Freitage, jeweils von 12-17 Uhr, Termine werden noch bekannt gegeben). In dieser Ergänzung zum Proseminar werden Studientechniken, korrekte Zitierweise sowie das Erstellen von Referaten und Seminararbeiten besprochen und eingeübt.

---

## Einführung

THOMAS KRÜMPEL

### **Grundkurs Altnordisch**

2-stündig,

Do 14-16 Uhr c.t.,

Beginn: 21.10.2021, Ende: 10.02.2022

Der Grundkurs Altnordisch ist obligatorisch für alle Studierenden der Skandinavistik im Nebenfach. Ziel der Einführung ist es, einen leichten bis mittelschweren Prosatext aus dem Altisländischen übersetzen zu können. Neben einer allgemeinen Einführung in die altnordische Sprache soll das erforderliche Grundwissen an Grammatik und Wortschatz erarbeitet werden.

DANIELA HAHN

### **Grundzüge der Literatur und Kultur des skandinavischen Mittelalters**

2-stündig,

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

Diese Einführung in die Literatur und Kultur des skandinavischen Mittelalters vermittelt einen Überblick über die frühe Literatur und Geschichte des Nordens sowie über Methoden und Fragestellungen der mediävistischen Skandinavistik.

Wir widmen uns dabei den wichtigsten Gattungen der mittelalterlichen Literatur Skandinaviens (den Sagas, der eddischen Dichtung und der Skaldik) und ordnen diese in ihren kultur- und literaturgeschichtlichen Zusammenhang von der Wikingerzeit (ab ca. 800 n. Chr.) bis zur Reformation ein.

---

## Wissenschaftliche Übung

SERGIO OSPAZI

### **Politik in skandinavischen Fernsehserien**

2-stündig,

Mi 14-16 Uhr c.t.,

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

Blå ögon (Blue eyes), Okkupert (Occupied) und Borgen sind bekannte Serien, die in den letzten Jahren einen internationalen Erfolg erlebt haben. Ziel der Übung ist zu untersuchen, inwiefern die skandinavische Politik in diesen Serien widerspiegelt wird und/oder wie solche Serien das politische und soziale Leben der skandinavischen Länder beeinflusst oder sogar verändert haben. Vorkenntnisse einer skandinavischen Sprache sind nicht erforderlich.

IRENE KARRER, STIG OLSEN, DR. KATARINA YNGBORN

### **Interskandinavische Kommunikation**

2-stündig,

Beginn: 19.10.2021, Ende: 08.02.2022

#### **Interskandinavische Kommunikation: Schwedisch**

Detta är en kurs tillgänglig vid Bachelorprogrammets femte termin. Studenter som klarat Fortgescrittene III i ett annat skandinaviskt språk (danska eller norska) erbjuder möjligheten att i viss mån även utsträcka sina kunskaper till svenska. Kursen belyser bland annat svenskans vokabulär, uttal och hörförståelse. Viss betoning kommer även att läggas på Sverige-kunskap. Studenterna förväntas aktivt delta vid lektionerna.

#### **Interskandinavische Kommunikation: Dänisch**

Øvelsen indgår obligatorisk i bacheloruddannelsens femte semester og giver studerne med norsk eller svensk som hovedsprog en basal indføring i dansk. Bortset fra en kort sproghistorisk oversigt over det danske sprogs udvikling er øvelsen praksisorienteret: Målet er at øge deltagernes passive færdigheder på dansk, dvs. øge evnen til at forstå skrevet og talt dansk. Vi skal derfor arbejde en del med fonetiske aspekter af det danske sprog og træne forståelsen gennem forskellige former for lytteøvelser.

#### **Interskandinavische Kommunikation: Norwegisch**

Denne øvelsen inngår som en del av Bachelor-studiet i femte semester. Studenter som har valgt svensk og dansk som hovedspråk har i dette kurset muligheten til å få en innføring i norsk. Tyngdepunktet kommer til å ligge på det som er ulikt fra svensk og dansk, og vil fokusere på uttale, lytteforståelse og vokabular. Det vil også bli gått inn på hva som er typisk for norsk og Norge. Det vil bli gitt skriftlige og muntlige øvingsoppgaver mot slutten av semesteret. Det forventes aktiv deltakelse fra studentenes side.

DR. KATHARINA MÜLLER

### **Vorbereitung einer wissenschaftlichen Konferenz: die 25. ATdS in München**

2-stündig,

Vorbereitung einer wissenschaftlichen Konferenz: die 25. ATdS in München

Vom 6.-8.9.2022 findet in München die 25. Arbeitstagung der Skandinavistik statt. Wer also Interesse hat, alle Aspekte einer Konferenzvorbereitung und -ausrichtung kennenzulernen und sich engagiert einzubringen, ist herzlich willkommen, diese Übung im Rahmen des Moduls „Erweiterung der Kulturkompetenz“ zu belegen. Angefangen von den praktischen Fragen bis hin zu z.B. der Gestaltung von social media-Kanälen ist viel Raum, eigene Ideen zu entwickeln, den Vorlauf einer solchen Veranstaltung zu begleiten und das Organisationsteam tatkräftig zu unterstützen. Wir treffen uns zu Semesterbeginn, um dann das weitere Vorgehen gemeinsam zu besprechen.

DANIELA HAHN

**The Matter of Hrafnista. Die Sagas von den Leuten aus Hrafnista**

2-stündig,

Di 12-14 Uhr c.t., Schellingstr. 33, RG, 2010,

Beginn: 19.10.2021, Ende: 08.02.2022

Die Hrafnistumannasögur (Ketils saga hængs, Gríms saga loðinkinna, Örvar-Odds saga und die Áns saga bogsveigis) handeln von verschiedenen Generationen der Leute aus Hrafnista, dem norwegischen Ramstad. Diese schillernden Figuren erleben zahlreiche abenteuerreiche Reisen und kommen häufig mit übernatürlichen Wesen in Kontakt. Ihre Sagas sind nicht nur für sich spannend und perspektivenreich, sie wirken auch stetig in die Isländersagas hinein, deren Protagonisten häufig auf die ein oder andere Art von den Leuten aus Hrafnista abstammen. Im ersten Teil des Semesters soll uns die gemeinsame Lektüre dieser Sagas als Einstieg in die Welt der Vorzeitsagas und die mit ihnen verknüpften Forschungsschwerpunkte dienen. Im zweiten Teil des Semesters sollen selbstgewählte Themen und Fragestellungen diskutiert werden, wobei jeder Teilnehmende eine Seminarstunde gestalten wird.

DR. PHIL. PATRICK LEDDEROSE

**Arbeiterbewegung und Arbeiterliteratur in Skandinavien**

2-stündig,

Di 16-18 Uhr c.t.,

Beginn: 19.10.2021, Ende: 08.02.2022

PROF.DR. JOACHIM SCHIEDERMAIR

**Neueste skandinavische Literatur lesen**

2-stündig,

Do 14-16 Uhr c.t.,

Beginn: 21.10.2021, Ende: 10.02.2022

Die Übung versucht eine neue Form des Unterrichts zu erproben: Die Teilnehmer\*innen folgen nicht einem festen Programm mit einem vorgegebenen Thema, sondern widmen sich zunächst der intensiven Lektüre von einigen Neuerscheinungen skandinavischer Literatur aus den letzten Jahren: Daran anschließend werden gemeinsam Fragestellungen erarbeitet, die zentral für die gelesenen Texte sind. Diese Fragestellungen sollen dann durch die arbeitsteilige Recherche und Lektüre wissenschaftlicher Literatur perspektiviert und auf die belletristische Literatur appliziert werden. Abschließend erstellt jede\*r Teilnehmer\*in eine kurze Rezension eines der Texte. Die Übung fordert also in größerem Maße das Engagement der Studierenden und trainiert sie im selbständigen wissenschaftlichen Umgang mit (Gegenwarts)Literatur.

STIG OLSEN

**Sprachvertiefung Dänisch I**

2-stündig,

Di 14-16 Uhr c.t., Schellingstr. 33, RG, 2010,Olsen

Beginn: 19.10.2021, Ende: 08.02.2022

Kurset henvender sig til studerende, der har en bachelor med dansk som hovedsprog eller råder over sprogkundskaber svarende til bestået Dänisch FIII. Kurset sigter mod en udvidelse af den praktisk-sproglige kompetence på dansk. Der arbejdes således med frie og bundne skriftlige opgaver, samt en fordybende behandling af særlige sproglige emner. Desuden læses og diskuteres en roman og/eller nogle danske noveller.

IRENE KARRER

**Vertiefung Sprache und Kultur I: Moderne norsk litteratur**

2-stündig,

Di 14-16 Uhr c.t., Karrer

Beginn: 19.10.2021, Ende: 08.02.2022

Vi vil ta for oss representativ norsk litteratur fra ca. 1940 og fram til i dag. Både epikk, lyrikk og dramatik vil bli behandlet. Denne øvelsen vil være nyttig for studenter som gjerne vil få en bedre oversikt over norske forfatterskap knytta til moderne norsk litteraturhistorie siden ca. 1940.

Kurset er obligatorisk for Master-studenter i 1.semester, men andre er også velkommen! Det kreves forkunnskaper tilsvarende avsluttet FII-kurs for å delta.

DR. KATARINA YNGBORN

**Vertiefung Sprache und Kultur I: Svensk litteraturkanon**

2-stündig,

Fr 8-10 Uhr c.t., Schellingstr. 33, RG, 2010,

Beginn: 22.10.2021, Ende: 11.02.2022

Kursen är i första hand avsedd för masterstudenter på första terminen, men studenter med goda svenskkunskaper (motsvarande B2) är också varmt välkomna.

Under kursens gång bekantar vi oss närmare med den svenska litteraturen från medeltiden till idag: Vi kommer att läsa och analysera texter av bl.a. Georg Stiernhielm, Sophia Elisabet Brenner, C.M. Bellman, E.J. Stagnelius, C.J.L. Almqvist, Victoria Benedictsson, Selma Lagerlöf, Hjalmar Söderberg, Karin Boye, Stig Larsson och Karin Smirnoff. (Ytterligare ska vi problematisera ”kanon”-begreppet.)

Av kursdeltagarna förväntas muntliga presentationer, regelbundet deltagande i diskussioner och övningar. Kursen ska stärka deltagarnas färdigheter i svenska och ge fördjupade kunskaper om svensk litteraturhistoria.

KATHARINA SCHUBERT-WETZIG

**Überblick Isländisch**

2-stündig,

Di 12-14 Uhr c.t., Schubert-Wetzig

Beginn: 19.10.2021, Ende: 08.02.2022

Zweistündige Einführung in das Neuisländische. Erwerb von Grundgrammatik und grundlegendem Wortschatz mit Schwerpunkt auf mündlicher Sprachfertigkeit. Der Reader mit Texten, Übungen und Grammatiküberblick wird auf Moodle zugänglich sein.

KATHARINA SCHUBERT-WETZIG

**Altnordisch Lektürekurs**

2-stündig,

Di 14-16 Uhr c.t., Schubert-Wetzig

Ziel der Übung ist es, die im „Grundkurs Altnordisch“ erworbenen Kenntnisse anzuwenden und zu vertiefen und auf die wissenschaftliche Arbeit mit altnordischen Texten vorzubereiten.

Die Texte werden in pdf-Form auf Moodle zugänglich sein.

BRITTA BETTENDORF

**Berufsrelevantes Übersetzen: Schwedisch und Norwegisch**

2-stündig,

Fr 8-10 Uhr c.t.,

Beginn: 22.10.2021, Ende: 11.02.2022

In dieser Übung beschäftigen wir uns mit dem Thema Übersetzung in Theorie und Praxis. Wir setzen uns zunächst mit einigen Grundbegriffen der Übersetzungswissenschaft auseinander, bevor wir uns im Anschluss an die praktische Übersetzung verschiedenster Textsorten aus dem Schwedischen und Norwegischen ins Deutsche machen. Die Übertragung von Prosatexten wird uns vor ganz andere Aufgaben stellen als die von Gebrauchstexten oder auch die Untertitelung von Filmen. Diese unterschiedlichen Herausforderungen wollen wir herausarbeiten und auch aktuelle Entwicklungen sowie die Nutzung von Hilfsmitteln wie Translation-Memory-Programmen nicht außer Acht lassen. Die Übung ist obligatorisch im fünften Semester des Bachelor-Studiums, aber für alle Studierenden, die Schwedisch und Norwegisch gut lesen können, offen.

STIG OLSEN

**Vertiefung Sprache und Kultur I: Tal og lyt**

2-stündig,

Mi 12-14 Uhr c.t.,

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

Øvelsen sigter målrettet mod at træne evnen til at forstå og formulere sig mundtligt på dansk. Hertil vil vi fortrinsvist tage udgangspunkt i forskellige genrer (danske film, videoer, podcasts, interviews m.m.) og øve den mundtlige sprogfærdighed i opfølgende samtaler og/eller oplæg herom. Deltagelse forudsætter danskundskaber svarende til et bestået Dansk FIII-kursus.

STIG OLSEN

**Berufsrelevantes Übersetzen: Dänisch**

2-stündig,

Mi 14-16 Uhr c.t., Schellingstr. 33, RG, 2010, Olsen

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

Die Arbeit als Übersetzer\*in ist eine Berufsmöglichkeit, die für viele Skandinavisten\*innen in Frage kommt, sei es als Übersetzer\*in von Literatur oder Fachtexten. In dieser Übung werden wir uns mit diesem Thema in Theorie und Praxis auseinandersetzen, d.h. wir werden die Tätigkeit als Übersetzer\*in (in die Muttersprache) diskutieren, üben und uns auch mit professionellen Übersetzer-Tools befassen, die heute als Standard bei Fachtexten betrachtet werden und deren Nutzung in der Regel vorausgesetzt wird (Translation Memory-Programme, DTP-Arbeit u.ä.). Die Übung ist obligatorisch im fünften Semester des Bachelor-Studiums, aber für alle Studierenden, die Dänisch gut lesen können, offen.

IRENE KARRER

**Sprachvertiefung Norwegisch I: Polarområdene sett ifra et norsk perspektiv**

2-stündig,

Mi 14-16 Uhr c.t.,

Beginn: 27.10.2021, Ende: 09.02.2022

DR. KATARINA YNGBORN

**Sprachvertiefung Schwedisch I: Avancerad svenska**

2-stündig,

Mo 12-14 Uhr c.t.,

Beginn: 25.10.2021, Ende: 07.02.2022

Kursen är i första hand en språkkurs på avancerad nivå för studenter som klarat FIII, men i mån av plats är även andra med motsvarande kunskaper välkomna. Vi arbetar vidare med att förbättra svenskan muntligt och skriftligt, vi bygger på de grammatiska kunskaperna, läser och skriver olika typer av texter, kort sagt övar svenskan för att den ska bli så perfekt som möjligt! De studerande förväntas bidra med muntliga presentationer, diskussionsupplägg och liknande. Ett antal längre hemuppgifter ingår i kursen.

Litteratur: Paula Levy Scherrer/Karl Lindemalm: Rivstart B2/C1 (textbok och övningsbok, 2017); Birgitta Ramge: Praktische Grammatik der schwedischen Sprache (2012)

PD DR. MATTHIAS PD DR. EGELER

**Field research in the Study of Religions: An interdisciplinary introduction**

2-stündig,

Fr 12-14 Uhr c.t.,

Beginn: 22.10.2021, Ende: 11.02.2022

This course takes the form of a series of seminars that taken together will provide students with a multifaceted glimpse of the manifold rewards, challenges, problems, and pitfalls of doing 'fieldwork' - and how best to deal with them in order to get most out of it. The course is structured as a seminar series in which a broad range of researchers will talk about their personal fieldwork experience and offer reflections and advice on the practice of doing fieldwork. To name just a few examples of the researchers who will contribute to the seminar series, Dr. Jenny Butler will talk about her ethnographic fieldwork with the Irish Pagan community, investigating contemporary Pagan worldview and ritual practices, as well as on her ethnographic research on fairy lore connected to the landscapes of Ireland, Newfoundland, and Iceland. Dr. Frog will reflect on his entries into fieldwork with different traditions and interests in Finland and Karelia, Greenland, and Indonesia, as a backdrop for talking about getting your bearings in fieldwork situations and getting a sense both of others and of yourself as part of the research process. Dr. Margaret Lyngdoh will talk about dangerous encounters in fieldwork where the usual 'power' relations between researcher and the researched are inverted; the focus topics are new religious movements, indigenous liminal ontologies, and 'witchcraft' in the context of minority communities in Northeast India. Dr. Heidi Henriikka Mäkelä and Lotta Leiwo (folklore student, yoga teacher) will discuss the intertwined roles of ethnography, collaborative ethnography, autoethnography and collaborative knowledge-production in relation to Mäkelä's study on Finnish Forest Yoga and new spiritual practices. Dr. Valentina Punzi and Chimi Baobao (BA student in Social Work) will speak about the potentialities and challenges of doing fieldwork together in a marginalized community in southwest China, focusing on the negotiation of roles and research aims between a foreign researcher and a community member who is preparing to train as an anthropologist. Dr. Susanne Rodemeier will talk on her ethnographic field-research on the island of Alor (eastern Indonesia), that started with her interest in origin narratives and led into a performative introduction into the complexity of an ethnic religiosity. Professor Dr. Stefanie von Schnurbein will reflect on her three decade long research on Germanic Neopaganism (Asatru) and the complex effects that her and others' research has had on this ideologically and politically fraught field. Dr. Simon Young will discuss the use of social media as a fieldwork tool: he is particularly interested in supernatural systems in 19th-century Britain and has used social media to gather folklore memories from those born between 1920 and 1970, initially with the hope of recovering memories of the Victorian supernatural, but subsequently as an interesting exercise in itself. He has had, let's say, mixed results with memories of bogbarts,

fairies, ghosts, and mermaids.

Confirmed participants of the seminar series include Dr. Jenny Butler (University College Cork, Ireland); Chimi-Baobao and Dr. Valentina Punzi (University of Tartu, Estonia); Dr. Matthias Egeler (LMU Munich, Germany); Dr. Frog (University of Helsinki, Finland); Dagrún Ósk Jónsdóttir and Jón Jónsson (University of Iceland, Reykjavík and Hólmavík); Dr. Sara Kuehn (University of Vienna, Austria); Lotta Leiwo (University of Helsinki, Finland); Dr. Margaret Lyngdoh (University of Tartu, Estonia); Dr. Heidi Henriikka Mäkelä (University of Helsinki, Finland); Dr. Susanne Rodemeier (Philipps-Universität Marburg, Germany); Professor Dr. Stefanie von Schnurbein (Humboldt University, Berlin, Germany); Dr. Alevtina Solovyeva (University of Tartu, Estonia); Dr. Katharina Wilkens (University of Leipzig, Germany); Dr. Simon Young (The Umbra Institute, Italy).

KATHARINA SCHUBERT-WETZIG

**Sprachvertiefung Isländisch I: Íslensk tunga & íslenskar bókmenntir**

2-stündig,

Fr 10-12 Uhr c.t., Schellingstr. 33, RG, 2010, Schubert-Wetzig

Beginn: 22.10.2021, Ende: 11.02.2022

KATHARINA SCHUBERT-WETZIG

**Vertiefung Sprache und Kultur I: Hafid í íslenskum bókmenntum**

2-stündig,

Do 14-16 Uhr c.t.,

Beginn: 21.10.2021, Ende: 10.02.2022

KATHARINA SCHUBERT-WETZIG

**Kulturvermittlung I: Die Vínland-Sagas (Lektürekurs)**

2-stündig,

Mi 12-14 Uhr c.t., Schellingstr. 33, RG, 2010,

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

Zwei relativ kurze Sagas aus dem frühen 13. Jh zählen zu den sogenannten Vínland-Sagas, die Eiríks saga rauða und die Grœnlendinga saga. Sie erzählen von der „Entdeckung“ Amerikas durch Bjarni Herjólfsson und Leifr Eiríksson und von weiteren Expeditionen nach „Vínland“. In dem Seminar werden wir uns mit beiden – in ihrer Beschreibung der Ereignisse voneinander abweichenden – Sagas beschäftigen und eine der beiden im Laufe des Semesters sukzessive übersetzen.

Die Teilnehmer\*innen sollten bereit sein, größere Textpassagen als Hausaufgabe zu übersetzen und darüber hinaus ein Referat zu übernehmen – Letzteres, sofern sie eine Anrechnung der Leistung der vorgesehenen 6 ECTS- Punkte anstreben.

DR. PHIL. PATRICK LEDDEROSE

**Parasiten und Parasitismus in den skandinavischen Literaturen**

2-stündig,

Mi 12-14 Uhr c.t.,

Beginn: 20.10.2021, Ende: 09.02.2022

Das Nachdenken über die Figur des Parasiten hat in den letzten 40 Jahren verschiedene Theorien des Parasitären hervorgebracht, bei (Sozial- und Sprach-)Philosophen ebenso wie bei Literatur- und Systemtheoretikern. Im Seminar werden wir von Texten wie Michel Serres *Der Parasit* (1980) ausgehend uns sowohl auf inhaltlicher als auch auf poetologischer Ebene mit Parasiten und Parasitismus in den skandinavischen Literaturen auseinandersetzen.

Im ersten Teil des Seminars werden wir kanonische Texte von z.B. Alexander Kielland, Hans

Christian Andersen oder Henrik Ibsen auf schmarotzende Figuren sowie parasitäre Relationen und Schreibtechniken hin untersuchen. Im zweiten Teil des Seminars wird dann der Parasit als Irritations- und Störmoment eines anthropozentrischen Weltbildes in ökokritischer Literatur/Filmen/Serien im Mittelpunkt stehen.  
Die Texte werden in deutscher Übersetzung gelesen. Vorschläge (auch nicht skandinavischer) Texte/Filme/Serien sind willkommen!

---

## Sprachkurs

ANDREAS KARL JOHANN FISCHNALLER

### **Schwedisch für Nichtnordisten A1.2**

2-stündig,

Mi 14-16 Uhr c.t.,

Beginn: 27.10.2021, Ende: 09.02.2022

ANDREAS KARL JOHANN FISCHNALLER

### **Schwedisch für Nichtnordisten A2.1**

2-stündig,

Mi 16-18 Uhr c.t.,

Beginn: 27.10.2021, Ende: 09.02.2022

ANDREAS KARL JOHANN FISCHNALLER

### **Schwedisch für Nichtnordisten A2.2**

2-stündig,

Do 10-12 Uhr c.t., Fischnaller

Beginn: 28.10.2021, Ende: 10.02.2022

Kurs für Studierende ohne Vorkenntnisse.

Lehrbuch Rivstart A1+A2, zweite Auflage (2014), Verlag Natur & Kultur (Text- und Übungsbuch)

Bitte besorgen Sie sich dieses Material, sobald Sie in den Kurs aufgenommen sind. Das Material wird auch in den Folgekursen verwendet

Die Universitätsbibliothek stellt dieses Lehrbuch auch in der Studentenbibliothek -

Lehrbuchsammlung - (Sigel 1399 im OPAC) zur direkten Ausleihe zur Verfügung. Die Signatur lautet: 1399/GW 4385 L668(2)-1,1

ANDREAS KARL JOHANN FISCHNALLER

### **Schwedisch für Nichtnordisten A1.1**

2-stündig,

#### ***Gruppe 01***

Do 8-10 Uhr c.t., Fischnaller

#### ***Gruppe 02***

Do 10-12 Uhr c.t., Fischnaller

Beginn: 28.10.2021, Ende: 10.02.2022

Kurs für Studierende ohne Vorkenntnisse.

Lehrbuch Rivstart A1+A2, zweite Auflage (2014), Verlag Natur & Kultur (Text- und Übungsbuch)

Bitte besorgen Sie sich dieses Material, sobald Sie in den Kurs aufgenommen sind. Das Material wird auch in den Folgekursen verwendet

VERENA SINGHAMMER

**Norwegisch für Nichtnordisten A1.1**

2-stündig,

Mo, 25.10.2021 8-10 Uhr c.t., Singhammer

DR. KATARINA YNGBORN

**Grundkurs Schwedisch**

4-stündig,

**Gruppe 01**

Do 10-12 Uhr c.t.,

Mo 10-12 Uhr c.t.,

**Gruppe 02**

Fr 10-12 Uhr c.t.,

Mo 10-12 Uhr c.t.,

Beginn: 21.10.2021, Ende: 11.02.2022

DR. KATARINA YNGBORN

**Schwedisch für Fortgeschrittene II**

4-stündig,

Di 8-10 Uhr c.t.,

Do 8-10 Uhr c.t.,

Beginn: 19.10.2021, Ende: 10.02.2022

Di, 01.02.2022 8-12 Uhr c.t.,

Di, 01.02.2022 8-12 Uhr c.t.,

Kursen är i första hand tänkt för de studenter som gick FI under SoSe 21, men andra studenter med motsvarande kunskaper är också välkomna. Vi arbetar vidare med att förbättra svenskan muntligt och skriftligt, vi bygger på de grammatiska kunskaperna och kommer också att öva upp förståelsen av olika former av talad svenska. De studerande förväntas göra muntliga presentationer, skriftliga hemuppgifter och naturligtvis vara aktiva under lektionerna!

Lehrbuch: Paula Levy Scherrer/Karl Lindemalm: Rivstart B1+B2 (textbok och övningsbok, andra upplagan, 2015!)

STIG OLSEN

**Grundkurs Dänisch**

4-stündig,

Do 16-18 Uhr c.t., Olsen

Mo 16-18 Uhr c.t., Olsen

Beginn: 21.10.2021, Ende: 10.02.2022

Einführung in die dänische Sprache, Erwerb eines grundlegenden Wortschatzes und grammatischer Kenntnisse. Dabei liegt der Schwerpunkt auf der mündlichen Sprachfertigkeit.

Das Lehrwerk kann zu Kursbeginn beim Dozenten direkt bezogen werden. Bei der Anmeldung bitte Studienfächer und – wenn diese nicht die LMU ist – Hochschule angeben.

STIG OLSEN

**Dänisch für Fortgeschrittene II**

4-stündig,

Do 12-14 Uhr c.t.,

Mo 12-14 Uhr c.t., Olsen

Beginn: 21.10.2021, Ende: 10.02.2022

Kurset henvender sig til studerende med danskundskaber svarende til bestået FI. Der vil blive lagt vægt på mundtlige og skriftlige øvelser, ligesom idiomatik, retskrivning og grammatik trænes

jævnligt. Desuden læses og diskuteres en række noveller samt én roman i løbet af semesteret. Enkelte film vil blive inddraget som led i opøvelsen af forståelsesfærdigheden. Kurset forudsætter regelmæssigt fremmøde og nogen forberedelse.

KATHARINA SCHUBERT-WETZIG

### **Grundkurs Isländisch**

4-stündig,

Do 16-18 Uhr c.t.,

Mo 18-20 Uhr c.t., Schubert-Wetzig

Beginn: 21.10.2021, Ende: 10.02.2022

Do, 10.02.2022 16-18 Uhr c.t.,

Einführung in das Neuisländische. Erwerb von Grundgrammatik und grundlegendem Wortschatz mit Schwerpunkt auf mündlicher Sprachfertigkeit. Der Reader mit Texten, Übungen und Grammatiküberblick wird auf Moodle zugänglich sein.

KATHARINA SCHUBERT-WETZIG

### **Isländisch für Fortgeschrittene II**

4-stündig,

Mo 16-18 Uhr c.t., Schubert-Wetzig

Mi 16-18 Uhr c.t., Schellingstr. 33, RG, 2010, Schubert-Wetzig

Beginn: 18.10.2021, Ende: 09.02.2022

Markmið námskeiðsins er að byggja upp orðaforða með lestri ýmissa texta og þjálfna munnlega og skriflega beitingu málsins. Fjallað verður einnig um einstök atriði í málfræði sem ekki hafa verið tekin fyrir í fyrri námskeiðum.

Kennluefni annarinnar verður aðgengilegt á Moodle.

IRENE KARRER

### **Grundkurs Norwegisch**

4-stündig,

#### ***Gruppe 01***

Do 12-14 Uhr c.t.,

Mo 10-12 Uhr c.t.,

#### ***Gruppe 02***

Do 12-14 Uhr c.t.,

Mo 12-14 Uhr c.t., Karrer

Beginn: 21.10.2021, Ende: 10.02.2022

Einführung in die norwegische Aussprache, Erwerb eines grundlegenden Wortschatzes und grammatikalischer Kenntnisse. Sowohl schriftliche, mündliche als auch Hörübungen sind zentrale Elemente des Sprachkurses. Der Kurs setzt keine Vorkenntnisse voraus.

IRENE KARRER

### **Norwegisch für Fortgeschrittene II**

4-stündig,

Di 10-12 Uhr c.t.,

Do 10-12 Uhr c.t., Karrer

Beginn: 19.10.2021, Ende: 10.02.2022

VERENA SINGHAMMER

### **Norwegisch für Nichtnordisten A1.2**

2-stündig,

Di 8-10 Uhr c.t., Singhammer